ABSTRACT
This paper discusses an experiment concerning the assignment of contrastive accents, i.e., accents used to indicate the presence of contrastive information. The experiment tested which of two existing approaches to the determination of contrastive information gives the most natural results. According to one approach the presence of ‘alternative items’ is the only condition for the assignment of contrastive accent; according to the other the presence of parallelism between sentences also is a condition. The experimental results indicate that the presence of alternative items combined with parallelism always triggers a preference for contrastive accent, whereas in the absence of parallelism, accent assignment seems to depend on the degree of coherence of the utterance.

1. INTRODUCTION
In spoken natural language, certain words are pronounced with more prominence than others; these words are said to be accented. In Dutch, as in other Germanic languages, accent functions (among other things) as a marker of information status: words expressing information that is new with respect to the discourse are usually accented, whereas words expressing given information -- i.e., information that is available from the preceding discourse -- are usually unaccented [1, 3, 7]. Additionally, words expressing contrastive information are always accented, even if the information they express may be regarded as given [2, 8]. In this paper, the term contrastive accent is used to refer to accents that signal a contrastive relation between the accented item and a set of alternatives from which it should be distinguished.

When automatically generating spoken language, e.g., for use in information services over the telephone, it is important to generate the same accentuation patterns as would be produced by human speakers, as this makes the output more natural-sounding and comprehensible. This means that a spoken language generation system should be able to determine the information status of the words and phrases in its output. So far, most research in this area has focused on the distinction between given and new information, whereas the question of which information is contrastive has received less attention. Only recently have some approaches to the determination of contrast been put forward, the most computationally oriented of which are those of Prevost [11] and Pulman [12].

Both Prevost and Pulman claim that the presence of contrastive accent on a word referring to a certain item (e.g., ‘dog’) is related to the previous mention of an alternative item, i.e., a different object of the same basic type (e.g., ‘cat’). However, in the algorithm presented by Prevost, the mere presence of an alternative item is a sufficient condition for the assignment of contrastive accent, whereas Pulman distinguishes an additional condition, namely that the two sentences in which the items occur should be semantically parallel. Informally, this means that the two sentences should express a similar kind of event, e.g., ‘The cat eats fish’ and ‘The dog eats meat’.

This paper discusses an experiment that was set up to test which of the following two hypotheses is correct. Hypothesis I: the presence of an alternative item triggers the assignment of contrastive accent. Hypothesis II: the presence of an alternative item plus semantic parallelism triggers the assignment of contrastive accent.

2. EXPERIMENT
The assumptions underlying the experiment are the following. Information is given if it has been expressed previously in the same discourse segment [3, 4, 8], and information is new if it is not given. Both given and new information can be contrastive. Words expressing information that is either new or contrastive are accented, whereas words expressing given information are normally unac-

1. Accentuation not only depends on information status, but also on syntactic and lexical factors. For instance, function words such as determiners and prepositions generally are not accented, even if they might be regarded as expressing new information.

2. In this paper it is assumed that there is no phonological difference between contrastive accent and newness accent. See [10] for some discussion on this issue.
cented, except if this information is contrastive. The effect of the different combinations of newness, givenness and contrast is represented in Table 1, where a plus sign indicates that the corresponding phrase is accented, and a minus sign indicates that it is not.

With respect to semantic parallelism, it is assumed that two sentences describe the same kind of event if they have the same or synonymous main verbs, and the arguments of these verbs are of the same type (these are the alternative items).

2.1 Method

Twenty subjects (14 male, 6 female, of different ages and backgrounds) were presented with twenty short texts in Dutch, displayed on a computer screen. They were instructed to first read each text, and then listen to two spoken versions of it, which could be played and replayed by clicking on two buttons. The subjects had to indicate for each text which of its two spoken versions they found the most natural sounding. They knew that the versions only differed with respect to the pronunciation of the last sentence, but they were not told the exact nature of this difference.

The spoken versions of the texts differed with respect to the accentuation of a target word in their final sentence: in one version (the ‘accented’ version), this word was accented, in the other version (the ‘unaccented’ version) it was not. The versions were generated using the speech synthesis system SPENGI [5].

2.2 Materials

The texts used in the experiment were constructed to test Hypotheses I and II, and consisted of two or three sentences. The first sentence of each text introduced a target item X. The last sentence of each text also contained a reference to X, which used the same wording. X was assumed to constitute given information by then. This was important for the experiment because, as Table 1 shows, words expressing given information are only accented if this information is contrastive. Thus, a subject’s preference for the accented version of a text could be interpreted as a preference for contrastive accent on the target word (the final reference to X). If the target words expressed new information this interpretation would not follow, because new information is always accented.

The texts were divided into three categories, representing three different contexts for the target word. The texts in Category I contained a reference to an alternative item Y, preceding the final reference to X, and they showed no semantic parallelism between the sentence introducing Y and the sentence containing the final reference to X. This corresponds to the context specified in Hypothesis I. Category I contained ten texts, one of which consisted of two sentences.

The texts in Category II also contained a reference to an alternative item Y, and additionally they showed semantic parallelism between the sentence introducing Y and the sentence containing the final reference to X. This corresponds to the context specified in Hypothesis II. Category II contained seven texts, one of which consisted of two sentences.

Finally, the texts in Category III contained no reference to an alternative item. This category was not related to the hypotheses, but was added to test the assumption that the presence of an intervening sentence does not affect givenness of an item. It contained three texts, all of which consisted of three sentences.

The three categories are illustrated in Table 2, which shows a schematic representation of the texts in each category, together with an example text and its translation. In the schematic representations, the parallel parts of two sentences are represented by A and A’, respectively, and the non-parallel parts are represented by ‘...’. In the example texts, the phrase ‘de tandarts’ (the dentist) refers to the target object X, and the phrase ‘de patient’ (the patient) refers to the alternative item Y.

<table>
<thead>
<tr>
<th>I</th>
<th>1. X ...</th>
<th>De tandarts stond naast de tandartsstoel.</th>
<th>The dentist was standing beside the dentist’s chair.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>2. Y ...</td>
<td>De patient had een erg slecht gebit.</td>
<td>The patient had very bad teeth.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3. X ...</td>
<td>De tandarts was ontspannen.</td>
<td>The dentist was relaxed.</td>
</tr>
<tr>
<td>II</td>
<td>1. X ...</td>
<td>De tandarts stond naast de tandartsstoel.</td>
<td>The dentist was standing beside the dentist’s chair.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2. Y A</td>
<td>De patient was erg nerveus.</td>
<td>The patient was very nervous.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3. X A’</td>
<td>De tandarts was ontspannen.</td>
<td>The dentist was relaxed.</td>
</tr>
<tr>
<td>III</td>
<td>1. X ...</td>
<td>De tandarts stond naast de tandartsstoel.</td>
<td>The dentist was standing beside the dentist’s chair.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2. ...</td>
<td>Het ging om een simpele klus.</td>
<td>It was going to be a simple job.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3. X ...</td>
<td>De tandarts was ontspannen.</td>
<td>The dentist was relaxed.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 2: schematic representation and example text plus translation for each category.
3. COHERENCE
One method to estimate the level of coherence of a text is Centering Theory [6]. In this theory, the notion of backward looking center (Cb) plays an important role. A Cb is a discourse entity that is mentioned in a sentence (Sn) of a text and which was also mentioned in the preceding sentence (Sn-1). It functions as a kind of link between the two sentences, thus establishing coherence between them. For example, in the sequence ‘The dog chased the cat. The cat chased a mouse,’ the Cb of the second sentence is the cat.

\[ 3. \text{ The presence of a } C_b \text{ is assumed to be optional, as in [9].} \]

\[ 4. \text{ The Category II texts were left out of consideration, because in this category (containing three C and four IC texts) there seems to be no relation between coherence and accentuation. As Table 4 shows, for all texts (except for one, where the versions scored equal) the accented version was preferred, regardless of coherence class. This suggests that the effect of semantic parallelism is strong enough to override any effects of coherence.} \]
relationship between coherence class and accentuation preference is significant ($\chi^2 = 8.05, \alpha = 0.02$).

The perceived relationship between coherence and accentuation can be explained if we assume that a sentence which lacks a Cb, and is therefore not explicitly linked to the preceding sentence, is perceived by the subjects as the initial sentence of a new discourse segment, which shifts the listener’s attention to another topic.\(^5\)

Since givenness is generally assumed not to range across discourse segments, the information expressed in such a segment-initial sentence will once again be regarded as new, and the corresponding phrase will be accented. This means that the general preference for the accented versions of the IC texts in Categories I and III may be attributed to newness of the target object, not contrast.

### 4. CONCLUSION

The results of the experiment discussed in this paper indicate that Hypothesis I, as stated in the introduction, must be rejected and that Hypothesis II should be accepted: semantic parallelism triggers contrastive accent, but the mere presence of an alternative item does not. For texts that showed semantic parallelism between the two last sentences, there was a significant preference for the accented versions, whereas for texts without semantic parallelism there was no clear preference for either the accented or the unaccented versions. For the latter type of texts, the preference for one or the other version seemed to depend on their level of coherence rather than on the presence or absence of an alternative item. It would be interesting to further explore the connection between coherence and accentuation in a more elaborate experiment, set up specifically for this purpose.

### 5. ACKNOWLEDGEMENTS

I wish to thank Emiel Krahmer, Jan Landsbergen, Marc Swerts, Jacques Terken and Raymond Veldhuis for helpful comments on this paper and/or the experiment; Danny Kersten for technical support in setting up the experiment; and all the subjects who participated in it. This research was carried out within the Priority Programme Language and Speech Technology (TST), which is sponsored by NWO (The Netherlands Organization for Scientific Research).

### 6. REFERENCES


---

<table>
<thead>
<tr>
<th>IC</th>
<th>accented version</th>
<th>unaccented version</th>
<th>neither version</th>
<th>total number of texts</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>C</td>
<td>4</td>
<td>0</td>
<td>1</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>1</td>
<td>6</td>
<td>1</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>total number of texts</td>
<td>5</td>
<td>6</td>
<td>2</td>
<td>13</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 5: number of texts per coherence class (combined for Categories I and III) for which the majority of subjects preferred (i) the accented version, (ii) the unaccented version, and (iii) neither version.

---

5. Based on a corpus study, Passonneau [11] claims that discourse segmentation is not correlated with centering transitions, but with overspecification of noun phrases. However, the results of the current experiment do not show such a correlation.